# 感冒與花粉過敏的中醫家庭護理

主講人: Chao-Cheng Yeh, Ph. D., L. Ac.

Date: 03/03/2014

### 流行性感冒是小病?

- •俄通社-塔斯社2014年2月18日消息,希臘因流行性感冒及 其病後併發症已導致40人死亡。
- 日本國立感染症研究所指出,2014年1月26日至2月2日之間, 到日本醫療機構就診的流行性感冒患者估計有187萬人,東京、大阪等地區已達可能引起流感大流行的「警報階段」。
- 2014年1月1日至26日,中國已確診人感染H7N9禽流感病例 96例。據各地衛生部門通報,浙江、上海、廣東三個省份 死亡病例達到20例。

### 流行性感冒可怕?

- 美國每年因流行性感冒併發肺炎死亡的人數都高達23000至 45000人之多,大部份為老年人或少部份兒童,英國每年因 為併發症死亡近 26000人。
- 估計大約每五千到一萬人之中,每年會有一人死於流行性感冒。這些病情厲害的人,大多是老人與慢性心肺疾病的患者。
- †
- 流感病毒A型曾於一九一八至一九一九年在歐洲大流行,造成約兩千萬人死亡。

### 常見關於流行性感冒的錯誤觀念

- 發高燒會燒壞頭腦?
  - 一般感冒的發燒是人體正常的防衛機制,不會因發燒而造成腦部傷害。
  - 會造成腦部傷害的高燒是因腦炎而致。
  - 人體體溫升高,可以抑制病毒或細菌的活動能力,並且強化自身免疫系統的效能,幫助人體對抗細菌及病毒。

### 常見關於流行性感冒的錯誤觀念

- · 服用Tylenol等可以治療感冒
  - Tylenol 等一般感冒西藥的作用只是症狀控制,本身並無法治療感冒。
  - 流鼻涕或是咳嗽排痰,都是人體正常反應,用意在將病邪排出體外。 所以用藥物去抑制這些症狀,反而不利人體正常的排除病毒。
  - 不必要的退燒,或是過用症狀控制藥物,壓制了人體自身的正常反應,結果常是造成一週左右可以痊癒的病程,延宕至兩到三週仍未能回復正常。

### 感冒的西醫治療方式

- 主要是症狀治療,止痛退燒藥、止咳嗽藥、抗組織胺。
- 注意不要使用阿斯匹靈來退燒止痛,避免發生雷氏症侯群產生(常見於兒童,會出現肝臟及腦部的破壞)。同時注意有無併發症發生
- 由於感冒是由病毒引起,所以服用抗生素是沒有療效的,除非出現細菌感染,否則無需服食抗生素。一般流感病毒感染5~7天會自然痊癒,因此只要在發病期間注意家居護理和症狀治療便可。

### 感冒在中醫的看法

- 黄帝內經・素問 生氣通天論篇第三:
  - 故風者,百病之始也,清靜則肉腠閉拒,雖有大風苛毒,弗之能害,此因時之序也。
  - 故病久則傳化,上下不並,良醫弗為。
- 黄帝內經・素問 ― 評熱病論篇第三十三:
  - 邪之所湊,其氣必虚。
- 黄帝內經・靈樞 百病始生論篇第六十六:
  - 岐伯曰:風雨寒熱不得虛,邪不能獨傷人。卒然逢疾風暴雨而不病者,蓋無虚,故邪不能獨傷人。此必因虚邪之風,與其身形,兩虛相得,乃客其形。

### 感冒中醫的預防

- 提升身體正氣
  - 睡眠充足
  - 適度運動
  - 少食寒涼
  - 注意保暖

### 出現感冒症狀了怎麼辦?

- 感冒初期可以利用家中的食材自療。
- 多喝溫水、多休息、勿消耗過多體力。
- 兩天以上症狀並未緩解,則請就醫治療。
- 若是出現昏睡不醒、煩躁不安、呼吸困難、或深褐色痰等情形,此為重症徵瘊,請盡速就醫,切勿延誤病情。

### 感冒時廚房裡常用的藥方

- 惡寒:
  - 黑糖薑湯
- 發燒:
  - 葱豉湯
- 咽喉疼痛:
  - 蜂蜜檸檬
- 咳嗽:
  - 白蘿蔔蜜
- 聲音沙啞:
  - 薰衣草茶或海鹽漱口

### 黑糖薑湯

#### • 適用:

外出淋雨吹風受寒,覺得發冷、頭痛、咳嗽、鼻水直流(鼻水痰液清而稀)。

- 生薑3~10片,加入適量黑糖與水(三碗煮成一碗),早晚各服用半碗。
- 小朋友怕辣者,可去薑改用葱白。無葱白時,以洋葱替代。

### 葱豉湯

• 適用: 感冒, 頭痛, 惡寒發熱, 無汗。

- 淡豆豉30g,加入四、五莖白(綠色的部份不用),加水三碗大火煮成一碗,早晚各服用半碗。
- 咽喉不痛者可加入生薑五片,以增強散寒之力。

### 蜂蜜檸檬

• 適用: 咽喉疼痛,或有黄痰,無汗。

• 用法:

有機檸檬 2~7片,外皮洗淨後連皮加水三碗煮成一碗,加入有機蜂蜜 1~5茶匙,拌勻即飲,早晚各服用半碗。如沒時間煮,檸檬切片也可直接泡熱水加蜂蜜飲用。

### 白蘿蔔蜜

• 適用: 咳嗽有白痰。

- 將有機白蘿蔔切片約半碗(不去皮)洗淨,連皮切片剁碎成蘿蔔泥,加入有機蜂蜜 5~10茶匙拌勻,浸泡約三十分鐘後,即成白蘿蔔蜜。以此沖泡適量熱開水飲用。早晚各服用二分之一。
- 咽喉不痛者,可去蜂蜜,加入四、五莖白、有機大蒜 2~5辦及生薑五片散寒止嗽。

### 薰衣草茶

• 適用: 咽喉發炎、聲音沙啞。

#### • 用法:

• 取薰衣草50克,放入1000 CC 熱水中浸泡十分鐘,加入有機蜂蜜適量,取代茶水趁熱飲用。

### 海鹽水漱口

- 取用海鹽放入溫水中,一邊攪拌一邊加入海鹽,直到無法再溶解為止。
- 用此飽和海鹽水漱口,不限次數。

### 花粉過敏與感冒的異同

- 感冒與花粉過敏都是受外來物刺激,出現的症狀有時很類似。
- 它們都是根源於病人自身正氣不足所致。
- 差別在感冒是由病毒傳染導致,過敏是人體對外來物所起的免疫反應。

### 花粉過敏時廚房裡常用的藥方

- 眼睛癢、迎風流淚
  - 桑葉菊花茶
- 鼻塞、流鼻水
  - 胡椒葱湯

### 桑葉菊花茶

• 適用:眼睛癢、迎風流淚。

- 取桑葉、菊花等量(約各10克),在250 CC 熱水中浸泡,以桑葉菊花 茶的熱蒸汽蒸薰眼睛,三至五分鐘內即可緩解。
- 桑葉菊花茶涼後可再加熱重覆使用,亦可飲用。
- · 若無菊花,亦可用德國洋甘菊(Chamomile) 代替

### 胡椒葱湯

• 適用:鼻塞、流鼻水或流白鼻涕。

- 有機葱白 3~6根,有機白胡椒 1/4 ~ 1/2 茶匙,加入三碗水煮成一碗,早晚各服用半碗。
- 若無葱白,亦可用半顆洋葱代替。

## Q&A